

From: CDN-NDG - Acces documents acces.documents.cdnndg@montreal.ca 
Subject: Request 2026-581 / Study of rue de Terrebonne
Date: October 9, 2026 at 4:01 PM
To: Richard Hoge 



Richard Hoge


**Subject : Access to documents
Study of rue de Terrebonne
Our file : 2026-581**

Hello,

In reply to your request of September 11th, 2026, I am enclosing the following documents: e-mails, tender documents, a framework agreement (entente-cadre), a «dossier decisionnel», presentations, an «offre de service» and counting tables.

Please find below, **in blue**, the responses to each of the requested items.

A. Origin and purpose of the Study

A1. Documents that initiated, justified or authorized commissioning the Study, including briefing notes, internal memoranda, statements of need, budget requests, capital program entries, and any request or direction from elected officials or their offices to undertake a study.

The attached documents include e-mails.

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*(CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

A2. Any application for external funding of the Study and related correspondence with the funding body.

No documents were found by the borough.

A3. Documents setting out the questions the Study was to answer; the options or configurations to be evaluated or excluded, including maintaining the current configuration or returning to a previous one; and any criteria, objectives or targets against which options were to be assessed.

The attached documents include e-mails and the official service request.

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59

of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

We regret to inform you that we cannot release certain preliminary documents and studies, in accordance with sections 9 and 39 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1). A copy of these sections is attached.

Certain information was omitted and access to certain documents was denied on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Certain information was omitted and access to certain documents was denied on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

Some documents are drafts or preliminary notes. They are documents to which Chapter II of the Act does not apply by virtue of the second paragraph of section 9 of the Act, attached.

B. Procurement and contract

B1. If the Study was the subject of its own solicitation: the call for tenders, invitation letter, specifications or devis, addenda, questions and answers, and the list of firms invited.

No solicitation was made. The borough used a framework agreement.

B2. If instead the Study was ordered under a framework agreement (entente-cadre) — in particular the agreements for engineering study and design services awarded on June 9, 2025 by resolution CA25 170126 under public tender 59-25-ET-01 (file 1255652003), or any other framework agreement— the Borough’s request for an offer of services, the consultant’s offer of services, the service order or purchase order issued, and the specifications or devis governing the mandate. If the Study was awarded by mutual agreement, the documents justifying that method.

The attached documents include tender documents, the «dossier décisionnel» and the resolution.

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to

Protection of personal information(CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

Certain information contained in these documents was omitted and access to certain documents was denied pursuant to section 23 of the Act, attached, which provides that « No public body may release industrial secrets of a third person or confidential industrial, financial, commercial, scientific, technical or union information supplied by a third person and ordinarily treated by a third person as confidential, without his consent. ».

Certain information contained in these documents was also omitted, as it is subject to the protection afforded by section 24 of the Act, attached, and consequently may not be released without their owner’s consent.

B3. *The bid opening summary, including the names of bidders and prices submitted.*

The attached documents include the «offre de service».

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*(CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

B4. *The evaluation grid and the selection committee report with scores. Committee members’ names may be redacted, but I ask that their titles be left visible.*

There was no selection committee or evaluation grid, as the mandate was given via a framework agreement.

B5. *The decision summary (sommaire décisionnel) and the council resolution awarding the mandate, if any. If the mandate was authorized under delegated authority, the written decision, the purchase order, and the entry for it in the monthly report of delegated decisions tabled at council.*

The attached documents include the purchase orders (bons de commande).

B6. *The contract and the successful offer of services, including scope, deliverables, schedule and fees. If parts are protected under sections 23 or 24, I ask that those parts be severed and the rest released.*

Please refer to the «offre de service» at B3.

B7. *Amendments, changes of scope or schedule, additional fees, invoices and records of payment.*

The attached documents include e-mails.

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

Certain information was omitted on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Certain information was omitted on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

C. Methodology and execution

C1. Documents from the start-up meeting (agenda, presentation, minutes, attendance) and the approved work plan.

The attached documents include the «formulaire de réunion de démarrage».

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

C2. Instructions, directives or information provided by the Borough to the consultant concerning scope, methodology, data collection (including locations, dates, seasons and hours of counts), options to be considered or excluded, public consultation, or the presentation of results.

The attached documents include presentations.

Some documents are drafts or preliminary notes. They are documents to which Chapter II of the Act does not apply by virtue of the second paragraph of section 9 of the Act, attached.

C3. Agendas, minutes, attendance lists and presentations for follow-up meetings

C3. Agendas, minutes, attendance lists and presentations for follow-up meetings between the Borough and the consultant.

No documents were found by the borough.

C4. Raw and processed data collected or used for the Study, including traffic, cyclist and pedestrian counts, parking inventories and occupancy surveys, collision data and survey results, in their native electronic format.

The attached documents include counting tables.

D. Deliverables and review

D1. All deliverables transmitted to the Borough, including interim and preliminary versions, together with the transmittal correspondence showing the date each was received.

The attached documents include e-mails.

It should be pointed out that, in accordance with sections 53, 54, 56, 57 and 59 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1), hereinafter referred to as “the Act”, all information of a personal nature was omitted to ensure confidentiality.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

Some documents are drafts or preliminary notes. They are documents to which Chapter II of the Act does not apply by virtue of the second paragraph of section 9 of the Act, attached.

D2. Comments, markups or requests for changes sent to the consultant by Borough employees or elected officials concerning deliverables, findings, conclusions or recommendations, and the consultant’s replies.

No attached documents.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained

from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

Some documents are drafts or preliminary notes. They are documents to which Chapter II of the Act does not apply by virtue of the second paragraph of section 9 of the Act, attached.

D3. The final report and its annexes, if received at the date of this request.

No attached documents. Please see *D1*.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute “a recommendation or opinion presented less than ten years earlier, and obtained from one of its members, a member of its personnel, a member of another public body or a member of the personnel of the other public body, in the discharge of his duties,” pursuant to section 37 of the Act, attached.

Access to certain documents was denied on the grounds that they constitute «a study prepared in connection with a recommendation made within a decision-making process until a decision is made on the recommendation» pursuant to section 39 of the Act, attached.

E. Internal handling and communications

E1. Correspondence among Borough employees, and between employees and elected officials or their offices, concerning the Study’s objectives, methodology, anticipated or preferred outcomes, findings or recommendations.

Please see e-mails at *A1, A3, C2 and D1*.

E2. Communication, consultation or engagement plans, key messages, questions-and-answers documents, and draft public announcements concerning the Study or its results.

No documents were found by the borough.

E3. Documents concerning the design, budgeting, scheduling or implementation of any change to the configuration of rue de Terrebonne (traffic direction, lanes, parking or cycling facilities) dated before the Borough received the final report.

No documents were found by the borough.

In accordance with article 51 of the Act, you may apply to the Commission d'accès à l'information for a review of the decision. Please refer to the attached notice of recourse.

Sincerely,

Julie Faraldo-Boulet
La secrétaire d'arrondissement

JFB/cl
Encl. (8)



Division du greffe
Arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce
5160, boul. Décarie, bureau 600
Montréal (Québec) H3X 2H9
montreal.ca/cdn-ndg

AVERTISSEMENT : Ce courriel et les pièces qui y sont jointes sont destinés exclusivement au(x) destinataire(s) mentionné(s) ci-dessus et peuvent contenir de l'information privilégiée ou confidentielle. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez le mentionner immédiatement à l'expéditeur et effacer ce courriel ainsi que les pièces jointes, le cas échéant. La copie ou la redistribution non autorisée de ce courriel peut être illégale. Le contenu de ce courriel ne peut être interprété qu'en conformité avec les lois et règlements qui régissent les pouvoirs des diverses instances décisionnelles compétentes de la Ville de Montréal.

Avis de recours anglais.pdf



Articles 23 et 24_ang.pdf
43 KB



Articles 53, 54, 56, 57, 59 anglais .pdf
29 KB



Articles 9 et 39.pdf
34 KB



Article 37.pdf
67 KB



01 Doc_req_2026-581.pdf
6.9 MB



02 DOC requis 2026-581.pdf
10.6 MB



03. Résolution CA25 170126.pdf
181 KB



